

fényszedési technikában történő kinyomtatásával, s valószínű, hogy a lap jövője csakis ettől válik majd függővé. A jó eseményfotóra, és egyáltalán a fotóra, egyre fontosabb feladat vár, s továbbra is még jelentősebb helye lesz napilapunkban.

KÖNYVKIADÁSUNK TÖRTÉNETÉBŐL

CSÁKY S. PIROSKA

Adalékunk a jubiláló *Magyar Szó* egyik kevésbé feltárt, az elmúlt 40 év alatt végzett tevékenységére próbál rávilágítani. Ez a tevékenység — a könyvkiadás — nem tekinthető alaptevékenységének, mégsem engedhetjük meg, hogy feledésbe merüljön. A *Magyar Szó* szerepét szeretnénk meghatározni a vajdasági magyar könyvkiadás történetében.

Ha a vajdasági magyar könyvkiadás történetét korszakokra osztanánk a felszabadulástól napjainkig, láthatnánk, hogy a könyvkiadás fejlődésének jelentősebb szakaszai így alakultak:

- I. 1945-től 1950-ig — az útkeresés korszaka (a Vajdasági Magyar Kultúrsvövetség, a *Híd*, a Testvériség—Egység kiadói tevékenysége)
- II. 1951-től 1954-ig — az irodalom kibontakozása (a Testvériség—Egység fellendülése és virágzó korszaka)
- III. 1954-től 1956-ig — a válság éve (a *Magyar Szó*, a Minerva és a Progres kiadói munkálkodása)
- IV. 1957-től napjainkig — a könyvkiadás fellendülése (a Forum Könyvkiadó megalakulása és tevékenysége, egyéb kiadói tevékenység; Szabadka; intézmények kiadványai.)

A *Magyar Szó* valójában nem volt könyvkiadó vállalat. Könyvkiadással csak esetenként foglalkozott, olyankor, amikor egy-egy kiadvány megjelenése időszerűvé, szükségessé vált.

Az ismertett periodizációból is kitűnik, hogy a *Magyar Szó* kiadói tevékenységével csak segített áthidalni a válság éveit, mintegy átmenetet képezve a Testvériség—Egység megcsappant vállalkozása és a Forum Könyvkiadó megalakulása közötti időszakban. Egyes kiadványokon, ezt megelőzően és később is, megtaláljuk a *Magyar Szó* nevét kiadóként.

Az első kiadványok, amelyeket a *Magyar Szó* kiadói tevékenységével kapcsolatban meg kell említenünk, még a *Szabad Vajdaság* kiadványaként láttak napvilágot. Elsőként a mintegy ötvenlapos 1945-ös *Népnaptárt* kell említenünk. A vajdasági magyarságnak a *Népnaptár* volt az első olvasmánya a háború után. 40 000 példánya nem azt jelentette, hogy

ennyi volt az összes olvasója. Ennél sokkal többen is olvashatták, hiszen egymástól kölcsönözve mások is elolvasták, nemcsak azok, akik megvették.

A *Szabad Vajdaság* még három politikai kiadványon szerepel, mint kiadó. Két füzetben Tito cikkei vannak, a harmadik politikai füzet Jovan Veselinov Žarko *A vajdasági egységes népfelszabadító front* c. műve. A füzeteket az újvidéki Budućnost nyomdában nyomtatták. Néhány kiadványon a Budućnost kiadóként van feltüntetve, s a *Szabad Vajdaság* — illetve *Slobodna Vojvodina* — nyomdaként. Ha ezeket a füzeteket is (politikai füzetekről van szó a *Cikkek a Borbából* sorozatból) a *Szabad Vajdaság* kiadványának tekintjük, akkor lényegesen változik a kép: 8 politikai kiadvány az 1945-ös év eredménye: két Kardelj-mű (*A népi tömegek ereje* és *Mai legfontosabb feladatunk*), három füzet Tito beszédeiből (*Tito beszél*, *Népek harca a leigázott Jugoszláviában* és *Cikkek* — más szerzőkkel közösen), Jovan Veselinov Žarko brosúrája, Boris Zihri *Két külpolitika* című műve, valamint az *Ifjúság Szava* kiadásában *A munkásifjúság védelme és szakmai képzése* — *Szabad Vajdaság* nyomdajelzéssel.

1946-ban egyetlen mű impresszumában találjuk a *Szabad Vajdaság*ot: Ilf—Petrov *Aranyborjú* c. művén. A 410 lapos satirikus kiadvány egyben az első szépirodalmi mű a felszabadult Jugoszláviában.

Az 1947-es évtől már a *Magyar Szó* a kiadó. Ebben az évben két politikai kiadványt hozott forgalomba és egy ismeretterjesztőt (ha a népművelést ismeretterjesztőnek tekintjük). A politikai kiadványok között egy oroszról fordított (Alekszandrov: *A nép, amely felépítette a szocializmust*), a másik a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság ötéves tervét ismertette. Mivel a felszabadulás után fellendült a műkedvelés több vajdasági városban, időszerűvé vált egy útmutató füzet közreadása. Így jelent meg Bojan Danovski *Hogyan vezessük a műkedvelő színházat* című munkájának rövidített szövegváltozata magyar nyelven, Laták István fordításában.

Az 1948. év az ötéves terv megvalósítása jegyében zajlott. Két kiadvány a gazdasági élet megszilárdításának tervszerű megvalósítása érdekében szólt (Kardelj: *Harc a Tervért* és a *Vajdaság Autonóm Tartomány népgazdasága fejlesztésének ötéves terve*). Ezekhez a kiadványokhoz csak a Gerhart Boldt német tiszt elbeszélése nyomán írt, *Hitler utolsó napjai* c. füzet társult. Ezt követően két évben (1949-ben és 1950-ben) nem találunk *Magyar Szó*-kiadványt.

1951-ben Boris Kidrič írt az új gazdasági törvénytervezetről. Ebben az évben jelent meg John Steinbeck kétkötetes regénye, az *Érik a gyümölcs* és Sulhóf Józsefé, a *Kémháború az atomtitokért*. Ugyanebben az évben jelent meg a *Magyar Szó* naptára az 1952. évre, hiszen a naptár általában év végén jelenik meg (novemberben vagy decemberben), hogy azután egész évben ott legyen az olvasó asztalán.

Naptárok 1945 óta folyamatosan jelentek meg, s jelennek meg napjainkig, de 1946 és 1951 között nem a *Magyar Szó* volt a kiadójuk, hanem a Vajdasági Magyar Kultúrtaács. Az 1952. évre szóló már a *Magyar Szó* kiadványa, s azóta nem is változtatott kiadót a naptár.

1952-ben relatívan termékeny kiadói tevékenységet fejtett ki a lap. Szám szerint 8 kiadvány jelent meg, változatos műfaji megoszlásban: 4 politikai mű, egy magyar író műve (Móricz Zsigmond: *Forró mezők*), egy vajdasági szerző műve (Sinkó Ervin: *Kísértet járja be Európát*), egy nyelvtan (Károly Pál: *Vidám magyar nyelvtan és helyesírás*) és egy tágabb értelemben vett mezőgazdasági mű, valójában az új társadalmi viszonyok rendezése érdekében kibocsátott brosúra (Vébel Lajos—Pap Endre: *Mi a teendő abban a szövetkezetben, amely nem vezet be teljesen az új számadást*).

1952. november 13-án a *Magyar Szó* jelentést küldött a Vajdasági Magyar Kultúrtaácsnak az év folyamán kiadott könyvekről. Ebben a jelentésben csak három kiadványt soroltak fel, amelyek közül kettőt sem a Matica srpska könyvtárában, sem más vajdasági könyvtárakban ez ideig nem leltünk fel (éppen emiatt nem szerepelnek *A jugoszláviai magyar könyv* c. kiadványban sem). Ezek a kiadványok a következők: *Törvény a népbizottságok megválasztásáról és visszahívásáról* (Zvezda Nyomda, 2000 pl., füzve), *Törvény a községi népbizottságokról* (Zvezda nyomda, 3000 pl., füzve) és John Steinbeck: *Érik a gyümölcs* (ford. Benedek Marcell, Zmaj Nyomda, 1500 + 500 pl.). A felsorolásban szereplő harmadik műről tudjuk, hogy 1951-es évjellel jelent meg. Ennek analógiája alapján a két törvény-füzet is datálódhatott 1951-ben.

A jelentést tartalmazó dokumentumon levő pecséten ez áll: Magyar Szó Lap- és Könyvkiadó Vállalat. Ez ellentmond annak az állításunknak, miszerint a *Magyar Szó* soha nem volt hivatalos könyvkiadó vállalat. Az ellentmondás csak látszólagos. Már az előbbieken is fejtegettük kiadói tevékenységét, mindamellett, hogy elsődleges tevékenysége mégiscsak a lapkiadás volt. Kiadói tevékenységének jelentős része éppen az ötvenes évekre tehető, az elejére (1950—52.) és közepére (1956—1957.). A kiadói részleg munkatársai között fordítóként többek között közreműködött Bogdánfi Sándor is. Tőle tudtuk meg, hogy miután a *Magyar Szó* különvált a Testvériség-Egység kiadványaitól, s önállóan jelent meg a napilap, kiadói részleget is alapított. Kiadványainak nagy része időszerű politikai eseménnyel foglalkozott. A politikai füzetek között gyakran találunk borítólappal, sőt címlap nélküli újságmellékletre emlékeztető brosúrát és fedőlappal ellátott, később sorozatcímmel is jelölt kiadványt.

Megcsappant a kiadványok száma 1953 és 1956 között. Ezekben az években a *Magyar Szó* kiadványai csak egy-egy könyvvel gyarapították a jugoszláviai magyar könyvtermést. Dedijer Tito című könyvét 1954-ben egy lektúr követte (Rhoidis Emmanuel: *Johanna öszentsége*),

majd 1955-ben a *Pionírújság Kiskönyvtára* címen sorozatot indítottak a legkisebbek számára. A sorozat első füzeté, Bevők: *Légy illedelmes* című műve, oktató jellegű kis füzet.

A kiadványok száma 1956-ban megnövekedett. A számbeli növekedés részben tartalmi változatosságot is jelentett. Az időszzerű politikai kérdések továbbra is a figyelem központjában álltak. Ezzel magyarázható, hogy a megjelent 10 kiadvány közül legtöbb politikai tárgyú. Ebben az évben több sorozatot indított be a kiadó: *Időszzerű könyvek* (a sorozatot Nagy József, Popović Dušan és Rehák László szerkesztette, számozatlanul jelent meg), *Politikai füzetek* (ez a sorozat előbb indult, de az első két füzetéről nincsenek adataink, hacsak az 1951-ben megjelent — másodlagos forrásból ismert — két törvény nem tartozott a sorozatba), *Társadalom és Igazgatás* (Apró Mátyás, Popović Dušan és Rehák László szerkesztésében, egy füzetét ismerjük), folytatódik a *Pionírújság Kiskönyvtára* sorozat. A *Pionírújság Kiskönyvtára* sorozat füzetain a *Magyar Szó* van feltüntetve mint kiadó, kivéve az *Énekeljünk együtt* címűt (itt a *Pionírújság* szerepel kiadóként, bár valószínűleg ezt is nyilvántarthatnánk a *Magyar Szó* kiadványainál) és a *Hőköm Pista* című antológiát „a legkisebbek számára” 1958-ból, ahol már a Forum Könyvkiadó neve áll. Az 1956-ban kiadott könyvek között a jugoszláv irodalomból is jelentettek meg két füzetet, mindkettőt a gyermekolvasóknak szánva: jugoszláv írók válogatott elbeszélései és Vladimir Nazor József, az óriás című népszerű meséje.

A mezőgazdaság kérdéseiről Edvard Kardelj tollából olvashattak az *Időszzerű Könyvek* sorozatban, valamint Relja Savić *Hibridkukorica termesztés* című műve sorolható ide, esetleg Edvard Kardelj *Szövetkezeti politikánk* című munkája.

Az 1957. év jelentős fordulatot hozott könyvkiadásunk történetében. Ez évben kezdte meg működését a Forum Könyvkiadó. Mivel a Forum csak az év végére jelentetett meg egy tankönyvet, a jelentősebb könyvtármést a *Magyar Szó* kiadványai képezték, szám szerint hat: két mezőgazdasági tárgyú (Dragan Capek: *Mit tud a traktor* és Ante Golušić: *Olasz búza hazai földben*), egy politikai (Stefanović: *A magyarországi menekültekről*) és három tankönyv (III. és IV. osztályos történelem és VIII. osztályos német nyelvkönyv). Meglepő a tankönyvek kiadása ebben az évben, hiszen tankönyvkiadással ekkor főként a Minerva Könyvkiadó foglalkozott és a Testvériség-Egység Kiadóvállalat (ez év folyamán összesen 31 tankönyv jelent meg, 18 a Minerva kiadása, 9 a Testvériség-Egységé, 3 a *Magyar Szó* és 1 a Forum kiadásában).

A Forum Könyvkiadó megalakulása után lényegesen csökkent a *Magyar Szó* kiadványainak száma. Meglevő sorozatai is beolvadtak a Forum kiadványai közé. Így az *Időszzerű könyvek* és a *Politikai füzetek* (Ez utóbbi *Politikai Könyvtár* címen) továbbra is megmaradtak mint sorozatok, de már a Forum Könyvkiadó jelzete alatt. *Magyar Szó*-kiad-

vány egy sem jelent meg 1957-től 1961-ig, kivéve a naptárokat, 1962-ből két politikai füzetet találtunk (*A JSZSZK alkotmánytervezetét és Vajdaság Autonóm Tartomány státútum-tervezetét*). Ezután már csak szórványosan találkozunk *Magyar Szó*-kiadvánnyal: 1964-ben és 1970-ben egy-egy politikai kiadvány, 1972-ben egy politikai és 3 háztartási füzet (*Süssünk-főzzünk* címmel új füzet sorozatot indítottak a háziasszonyok számára), 1976 után a Forum más társultmunka-szervezetével közösen hoztak létre néhány kiadványt. 1976-ban az el nem kötelezett országok ötödik csúcsértekezletének határozatait adták ki *Colombói okmányok* címmel a Forum Könyvkiadóval közösen. 1977-ben ugyancsak a Könyvkiadóval és a *Híd* szerkesztőségével közösen készült el Tito elnök kettős jubileumára forradalmi költészetünk antológiájának első kiadása *El nem taposható csillagok* címen.

1978-ban a Jugoszláv Kommunista Szövetség XI. kongresszusa álláspontjai és okmányai jelentek meg ugyancsak közös kiadásban, ezt követte 1979-ben az *El nem taposható csillagok* című antológia új, bővített kiadása, a *Magyar Szó* riportkönyve, mintegy összefoglalva a napilapban megjelent riportok színes skáláját 1944-től 1979-ig és Tito elnök beszámolója a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség és a forradalmi szakszervezetek megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére megtartott díszülésén (*A Jugoszláv Kommunista Szövetség forradalmi harcának hatvan éve* címen) — valamennyi a Forum Könyvkiadóval közösen.

1981-ben ismét két közös kiadványt találunk: Burkus Valéria *Magamon átszűrve* és Majtényi Mihály *Hétfejú sárkány* című regénye. Ezeket követte 1983-ban Petkovics Kálmán *Régi szabadkei játékok* című könyve a Forum Könyvkiadó, a *Magyar Szó* és a Marketprint társultmunkaszervezet közös kiadása.

A *Magyar Szó* kiadói tevékenységében ki kell emelnünk a naptárok kiadását. A naptárok mint kiadványtípusok hosszú idő óta a legfontosabb, legelterjedtebb népkönyvnek számítottak. A naptári rész miatt egész évben időszerűek voltak, s ezenkívül egyéb olvasmányos, mezőgazdasági, háztartási, egészségügyi ismereteket tartalmazó részeik is voltak. Mondhatjuk tehát, hogy a naptár közlése mellett bizonyos szintű népművelési feladatot is teljesített. Sokáig úgyszólván egyedüli olvasmánya volt a vajdasági magyarságnak a felszabadulás utáni években. Jelentősége éppen ebben nyilvánul meg. A kérdés csak az, hogy a naptár tartalmilag mennyire felelt meg ennek a feladatának. Egy bizonyos: kezdetől fogva nagyon népszerű volt Vajdaságban. Részben azért, mert nem voltak még szépirodalmi kiadványaink, részben, mert egy kötetben, aránylag olcsón jutott hozzá az olvasó hasznos tanácsokhoz, tudományos-ismeretterjesztő, politikai és szórakoztató olvasmányokhoz.

Az 1945-ös *Népnaptárt* a *Szabad Vajdaság* adta ki. Később a Vajdasági Magyar Kultúrszövetség adta ki a naptárokat, majd 1949-ben a Testvériség-Egység Könyvkiadóvállalat. 1950-ben már *Magyar Szó* év-

könyv cím alatt jelent meg, de a kiadó a Testvériség-Egység, s ezt követően a *Magyar Szó népnaptára*. 1961-től ismét változott a cím, leegyszerűsödve a *Magyar Szó... évi naptára* formára. Néhány kötetét érdemes külön kiemelni. 1965-ben a húszéves *Magyar Szót* köszöntötték a naptári rész után. Ugyancsak fontos kiadványnak tekinthető az 1970-es naptár és évkönyv, mert ebben a kötetben ismertették meg részletesebben az olvasóközönséget a *Magyar Szó* történetével, munkatársaival és készítésének módjával.

Tartalmilag is jelentős változás tapasztalható a naptároknál. Eleinte a naptári rész után a régi naptári hagyomány szellemében a 100 esztendősjövendőmondó jóslata következett. Ezután a hetipiacok, vásárok jegyzéke vajdaság helységeiben, ezt ismeretterjesztő rész követte, majd a szórakoztató részzel fejeződtek be. Az irodalmi anyag nem volt jelentős része ezeknek a naptároknak. Később tartalmi változás állt be. Az ismeretterjesztő rész még jelentősebbé vált, és nagy szerepet kapott a szórakoztató rész, a női témák (öltözködés, gyermeknevelés, sütés-főzés). A naptárok irodalmi anyagát vizsgálva megállapíthatjuk, hogy némelyik naptár szinte tematikus számnak tekinthető: vajdasági magyar szerzők elbeszéléseit, népmeséket, az 1975. évi riportokat, az 1976. a szülőföldről szóló írásokat közli. Később az irodalmi részt a krimi, humoros írások és a szexuális forradalom idején az ilyen témakörökből való írások (sex-olimpia, szex-kereskedelem stb.) képezték. Az utóbbi években a szórakoztató irodalom van túlsúlyban: a krimi és a sci-fi irodalom.

Néhány példával illusztrálnánk a naptárok irodalmi részét:

1965. Alberto Moravia: A szökés ; Jorge Luis Borges: A szögletes arcú ember ; Heltai Jenő: Abu Majub balhája ; Mihail Zsocsenko: Csodálatos foglalkozás ; Karel Michal: Rendkívüli esemény ; Jaroslav Hašek: A bölcsek köve ; Ferdinánd Reyler: Világvége.
1968. Solohov: Sibalok magzatja ; Németh István: Lepkelánc ; Kolozsvári Grandpierre Emil: Polgári szerelem ; Philip Oakes: A hiba ; Emilijan Sztanev: A zergebak ; Jurij Trifonov: Borbély a sivatagban ; Graham Green: Kínos baleset ; Frank Sargeson: Felemelték a fizetését ; Ornelio Jorge Cardoso: Osvény a hegyoldalban ; Branko Copić: Keserű méz ; Dylan Thomas: Igaz történet ; Ray Bradbury: Az országot ; Günter Kunert: Díjmentesen házhoz szállítva ; Karel Michal: Rendkívüli esemény ; Hernando Téllez: Hab és semmi más ; Slawomir Mrozek: Utközben ; Herbert Eisenreich: Mire jó, ha rossz a híred? ; Alberto Moravia: A szökés ; William Saroyan: Gaston.
1972. Gál László: A nadrágtartó ; Majtényi Mihály: Légpárna ; Bogdánfi Sándor: Egy szájban két nyelv ; Koepeczky László: Ami jár ; Csépe Imre: Kácsabegy ; Pintér Lajos: Pótolhatatlan ember.
1974. Bogdánfi Sándor: Te ; Gál László: Mint a többi ; Varga Zoltán: A szítakötő nem él sokáig ; Herceg János: Birsalma ; Urban János: Visszatérés ; Koepeczky László: Karéjnál mohóbban ; Majtényi Mihály: A csempe szájú literes ; Csépe Imre: Mesevilág ; Deák Ferenc: Hazafelé ; Gion Nándor: A postás, aki egy ujjal tudott füttyülni ; Németh István: Méhek, mogyorók.

1975. Riportok és tárcák. A riportok szerzői: Németh István, Ismeretlen szerző 1945-ből, Lukó András, Thurzó Lajos, Lévy Andre, Mucsi József, Brindza Károly, Vébel Lajos, Galamb János, Varga László, Kollin József Osztrogonác Iván, Bencz Mihály, Jancsics Miklós, Szerencsés József, Girizd László, Vukovics Géza, Muhi János, Bodrits István, Lovas István, Sztáncsics András, Keresztényi József, Kalapis Zoltán, Erdélyi Károly, Pilcz Nándor, Szavics György, Matuska Márton, Szabó Gizella, Törköly István, Csorba István, Steinitz Tibor, Albrecht János, N. Boldizsár Katalin, Csergő Béla, Bóka Ferenc, Miavecz Márton, Kiss Erzsébet, Varga Matild, Árok Ferenc, Németh István Mendrei Ennő, Polyvás József, Majtényi Mihály, Bogdánfi Sándor, Debreczeni József, Szirmai Károly, Laták István, Herczeg János, Csépe Imre, Urbán János, Sulhóf József, Gál László, Bencz Mihály, Kvazimodo Braun István, Pap Endre, Kolozsi Tibor, Major Nándor, Brasnyó István, Saffer Pál, Fehér Ferenc, Varga Zoltán, Kopeczky László, Deák Ferenc.
1976. Lőrincz Péter: Szülőhelyem Bánát ; Németh István: Múltad világa ; Bori Imre: Földvár ; Ács Károly: Nádas tavon (vers) ; Urbán János: Pogányok játéka ; Fehér Ferenc: Szülőhelyem ; Kolozsi Tibor: Az erettség dolgozat vallomása ; Papp József: Fogságaim ; Kopeczky László: Szülőföldem szép határozatlan ; Brasnyó István: Upravák, ó upravák ; Saffer Pál: A csodálatos falu ; Szűcs Imre: Hétköznapi gyönyöre ; Burányi Nándor: Húszéves felismerés ; Fehér Kálmán: Csókai kvartett ; Gobby Fehér Gyula: Négy helyen otthon ; Pintér Lajos: Morava az eresz alatt ; Gordon R. Dickson: Az a bizonyos homokszem ; Bertram Chandler: Egy párnak a fele ; K. Fialkowski: A választás joga ; Igor Roszohovatszkij: Tor—1.
1977. Tóth Ferenc: Hét mese ; Németh István: Nyitva van az aranykapu (nyolcvanéves a kishegyesi óvoda) ; Kisimre Ferenc: Az egykori híres városok színhelye (Debelyacska) ; Fehér Ferenc: Bajsai barangolás ; Matuska Márton: Úton és útfélen Temerinbe ; Fehér István: Felfedeztem Lendvát ; Kővári Árpád: Egy telepes falu verejtékes küzdelméről (Szilágyi) ; Kántor Oszkár: Másként süt a nap, fényesebb szelek fújnak ; Si: Város a Holt-Tisza fölött (Csóka) ; Keresztényi József: Bogarasi fiatalok önmagukról ; Girizd László: Öten a birtokról ; Dudás Károly: Kapaszzkodók.
1978. Örkény István: Mikor van a háborúnak vége? ; Tolnai Ottó: Rázárult az égbojtozat ; William Saroyan: A zongora ; Lengyel József: Egy utca ; Petar Sirkov: Az őzek is sírnak ; Beretka Ferenc: Reggel ; Branko V. Radičević: Az ember, aki nem állt bosszút ; Karol Gulič: Tabletták kora ; Skender Kulenović: Aszály ; Achille Campavile: Angyal kamásniban.
1979. 35 év (A Magyar Szó története) ; Gál László: Alkotmányunk (vers) ; Thurzó Lajos: Ébredés (vers) ; Debreczeni József: Kérés és cáfolat (vers) ; Németh István: Karáék újeveznek ; Zsáki József: Enyhítő körülmény ; Majtényi Mihály: Emelet-ház ; Herczeg János: Bölcs megnyugvást ; Sáfrány Imre: Tojás a pohárban ; Fehér Ferenc: Évről évre ; Major Nándor: Utcák, udvarok, parkok ; Fehér Kálmán: Első panasz (vers) ; Bogdánfi Sándor: Foszlányok ; Deák Ferenc: Végül egybefolyó töredékek (vers) ; Tolnai Ottó: Kis kerékpár gurul (vers) ; Pap József: Story (vers) ; Podolszki József: ... (vers) ; Ács Károly: Emlék, télben (vers) ; Gobby Fehér Gyula: Újévi villámlás ; Vébel Lajos: Megjelenni az újságban.
1980. Bognár Antal: Nature morte az ötvenes évekből ; Gobby Fehér Gyula: A fakép ; Majtényi Mihály: Tomiban most ősz van ; Gion Nándor: Olyan, mintha nyár volna ; Tolnai Ottó: Röpcédulák az újvidéki szín-

házban ; Németh István: Életem döntő órája ; Szirmai Károly: Szilveszter esti látogatás ; Herceg János: Közjáték ; Varga Zoltán: Alarcosok.

1981. Ilja Varsavskij: Kísértetek ; Aghatha Christie: Az eltűnt hölgy esete ; Jaroslav Hašek: Eljegyzés a családukbán ; B. Traven: Kutyavásár ; Edgar Allan Poe: Az áruló szív ; Ernest Hemingway: Ahogy a kutya vezeti a vakot.

Az irodalmi rész szerkesztője időnként változott, így történhetett meg, hogy néha ugyanaz a novella kétszer is megjelent, ha nem is az egymás utáni években. 1965-ben és 1968-ban két novella is megismétlődött: Alberto Moravia *A szökés* és Karel Michal *Rendkívüli esemény* című novellája.

Méltó helyet biztosítottak a naptárban az elmúlt év fontosabb eseményeinek és az időszertű társadalmi politikai változásoknak. Az 1974-es naptár az új alkotmány megjelenését üdvözölte és indokolta meg, valamint megemlékezett a 10. pártkongresszusról. Az 1976-os naptárban *Jugoszlávia népeinek felszabadító háborúja és forradalma 1941—1945* címen emlékeztek meg a népfelszabadító háború történetéről. 1978 a JKSZ 11. kongresszusának éve volt. Ez évben *A JKSZ 11. kongresszusa előtt* címen jelent meg írás a naptárban.

A naptárok példányszámáról nincsenek pontos adataink. Az 1945-ösről tudjuk, hogy 40 000 példányban készült. Később a példányszám 15—20 000-re csökkent, s ha időben megjelent (novemberben vagy december elején), akkor jórészt el is fogyott, ha később, az esetben nem talált minden példány olvasóra, s raktáron maradt.

Ami a *Magyar Szó* kiadványainak külső megformálását illeti, azt mondhatjuk, hogy aránylag egyszerű a kivitelük, szerény külsőben, főleg fűzve jelentek meg. Nem is az volt a vállalkozás célja, hogy díszes könyveket készítsen. A cél, csakúgy mint a lap célja is, a gyors, időszertű, pontos tájékoztatás, útbaigazítás volt, s ha már nem volt megfelelő könyvkiadónk, amelyik adott pillanatban megjelentette volna a kijelölt művet, vállalta azt a napilap, illetve a szerkesztőségben dolgozó, könyvkiadással megbízott részleg.

A mellékelt bibliográfiában összegeztük a kiadványokat időrendben, megjelenési évük alapján. A jegyzékbe csak azok a kiadványok kerültek, amelyeket módunkban volt kézbe venni és pontosan megállapítani, hogy a *Magyar Szó* kiadványaként jelentek meg, vagy amelyeket valamilyen forrás alapján feltételezzük, hogy azok és hogy meg is jelentek, nemcsak jelezték esetleges megjelenésüket.

Összegezve a *Magyar Szó* kiadói tevékenységét, megállapíthatjuk, hogy a 40 év alatt összesen 59 különféle kiadvánnyal és 36 naptárral gazdagította könyvtermésünket. Főleg politikai és mezőgazdasági könyveket adott ki, szépirodalmi kiadványai kisszámúak. Mint könyvkiadó mindenképpen jelentős szerepet töltött be abban az időben, amikor még

nem volt megalapozott intézményes könyvkiadásunk a Testvériség-Egység kiadói tevékenységének hanyatlása után. A Forum Könyvkiadó megalakulása után megcsappant a *Magyar Szó* kiadói tevékenysége, de nem szűnt meg teljesen. Társkiadóként napjainkban is találkozunk a *Magyar Szó* nevével. Még ha nem fő tevékenysége is a könyvkiadás, 95 kiadványa nem maradhat említés nélkül, még akkor sem, ha eddigi gyűjtésünk nem lenne teljes. Szükségesnek tartottuk rögzíteni mindazt, amit jelen pillanatban tudunk róluk, az esetleges pótlásokat a későbbi kutatóra bízunk.

BIBLIOGRÁFIA

1945.

1. *Népnaptár 1945.* — Noviszád : Szabad Vajdaság kiadása, [1945] (Szubotica : Minerva Nyomda). — 79 l. : ill. ; 20 cm ; 40 000 pl., füzve
2. TITO, [Josip Broz]
Népek harca a leigázott Jugoszláviában / Tito — Noviszád : Szabad Vajdaság, [1945] (Szubotica : Minerva Nyomda). — 32 l. ; 19 cm
füzve
3. TITO, [Josip Broz]
Cikkek / Tito, Kardely, Gyilasz ; [Fordította Dr. Hock Rudolf, Kek Zsigmond]. — Noviszád : Szabad Vajdaság, 1945. (Ny. n.). — 32. ; 19 cm
2000 pl., füzve
4. [Veselinov, Jovan Žarko]
A vajdasági egységes népfelszabadító front / Veselinov—Jovan Zsárko ; [Fordította Kek Zsigmond.] — Noviszád : Szabad Vajdaság, [1945] (Szubotica : Minerva Nyomda). — 20 l. ; 20 cm
2000 pl., füzve

1946.

5. ILF, [Ilja]—PETROV, [Evgenij]
Aranyborjú / Ilf—Petrov. — Noviszád : Slobodna Vojvodina, 1946 (Noviszád : Budućnost nyomdavidállalat és cinkográfia). — 410 l. ; 20 cm
Eredeti címe: *Zolotoj telenok*
1100 pl., füzve

1947.

6. ALEKSANDROV, G[eorgij Fedorovič]
A nép, amely felépítette a szocializmust / Alekszandrov G., Fedoszejev P., Poszpjelov P. — Noviszád : Magyar Szó kiadása, 1947. (Noviszád : Budućnost nyomda). — 30 l. ; 15 cm
1500 pl., füzve
7. DANOVSZI, Bojan
Hogyan vezessük a műkedvelő színházat / Danovszki Bojan ; Magyarra átdolgozta Laták István. — Noviszád : Magyar Szó, 1947. (Noviszád : Budućnost nyomda). — 79 l. : ill. ; 16 cm
A bolgár eredeti szerb átdolgozása után, rövidített kiadás
1200 pl., füzve
8. *A Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság népgazdaság fejlesztésének Öt éves terve az 1947—1951 években / Broz Joszip Tito, Hebrang Andrija, Kidrič Borisz, Krsztulovics Vicko beszéde a JSZNK szkupstinájában az ötéves terv törvényjavaslatának benyújtásakor.* — Noviszád : Magyar Szó, 1947.

(Noviszád : Budutynoszt nyomdavállalat). — 155 l. ; 21 cm
20 000 pl., füzve

1948.

9. BOLDT, Gerhardt
Hitler utolsó napjai / Gerhardt Boldt német tiszt elbeszélése nyomán ; Fordította Bogdánfi Sándor. — Noviszád : Magyar Szó, 1948. (Noviszád : Budutynoszt nyomda). — 90 l. ; 16 cm
3000 pl., füzve
10. KARDELJ, Edvard
Harc a Tervért / Kardely Edvard, Borisz Kidrics ; [Fordította Sulhóf József]. — Noviszád : Magyar Szó, [1948] (Noviszád : Budutynoszt nyomda). — 99 l. ; 16 cm
5000 pl., füzve
11. *Vajdaság Autonóm Tartomány népgazdasága fejlesztésének ötéves terve 1947—1951.* — Noviszád : Magyar Szó, 1948. (Noviszád : Budutynoszt nyomda). — 106. ; 16 cm
10 000 pl., füzve

1949.

12. *Magyar Szó* : A Vajdasági Népfrent lapja. *Évkönyv 1950.* — Noviszád : Bratsztvo-Jedinsztvo, [1949] (Ny. n.). — 237 l. + hirdetések : ill. ; 23 cm
Füzve

1950.

13. *A Magyar Szó Népnaplója 1951.* / [Fedőlap: Eszter József]. — Noviszád : Bratsztvo-Jedinsztvo, [1950] (Ny. n.). — 144 l. : ill. ; 22 cm
10 000 pl., füzve

1951.

14. [KIDRIČ, Boris]
Az új gazdasági törvénytervezetokről / Borisz Kidrics. — Noviszád : Magyar Szó, 1951. (Ny. n.). — 30 l. ; 22 cm
3000 pl., füzve
15. *A Magyar Szó Népnaplója. 1952. szökeővre* / [Fedőlap: Eszter József]. — Noviszád : Magyar Szó, [1951] (Ny. n.). — 268 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
30 000 pl., füzve
16. STEINBECK, John
Érik a gyümölcs : Regény / John Steinbeck ; Hangya András festőművész rajzaival ; A címlapot Hangya András festőművész tervezte. — Noviszád : Magyar Szó, 1951. (Noviszád : Zvezda nyomda). — 2 kötet ; ill. ; 17 cm
1. kötet: 344 l.
2. kötet: 366 l.
Eredeti címe: *The Grapes of Wrath*
Készült a noviszádi Zvezda nyomdában. Nyomatott a Zmaj nyomdában, a II. kötetet a Buduónost nyomta
1500 pl., füzve
17. SULHÓF József
Kémháború az atomtitokért : Regény / írta Sulhóf József ; [A címlap Eszter József rajza után a Budutynoszt ofszetgépén készült]. — Noviszád : Magyar Szó, 1951. (Noviszád : Budutynoszt nyomda). — 228. l. ; 16 cm
Füzve
18. *Törvény a községi népbizottságokról* / [Fordította Kolozsi Tibor, Kovács

- Károly, Bogdánfi Sándor]. — Noviszád : Magyar Szó, [1951]
3000 pl., fűzve
Az adatok levéltári anyagból, terjedelem adatunk nincsen
19. *Törvény a népbizottsági tagok megválasztásáról és visszahívásáról* / [Fordította Kolozsi Tibor, Kovács Károly, Bogdánfi Sándor]. — Noviszád : Magyar Szó, [1951] (Noviszád : Zvezda Nyomda). — 2000 pl., fűzve
Az adatok levéltári anyagból, terjedelem adatunk nincsen
- 1952.
20. [ĐILAS, Milovan]
A világ színe előtt / Milovan Đilas beszédei az ENSZ-ben — Noviszád : Magyar Szó, 1952. (Noviszád : Zvezda Nyomda). — 86 l. ; 20 cm
2000 pl., fűzve
21. KÁROLY Pál
Vidám magyar nyelvtan és helyesírás / Átdolgozás Károly Pál könyve alapján. — Noviszád : Magyar Szó, 1952. — 136 l. : ill. ; 17 cm
Készült a noviszádi Zvezda nyomdában. Nyomatott a noviszádi Grafika nyomdában
2000 pl., fűzve
22. [MILATOVIĆ, Mile]
Andrija Hebrang esete / Milatovića Mile ; [A címlapot Gábor Zoltán festőművész tervezte ; Fordította Bogdánfi Sándor, Kollin József, Kolozsi Tibor, Kovács Károly, Vukovića Géza]. — Noviszád : Magyar Szó, 1952. (Noviszád : Zmaj nyomda). — 269 l. ; 21 cm
Eredeti cím: *Slučaj Andrije Hebranga*
3500 pl., fűzve
23. MÓRICZ Zsigmond
Forró mezők / Móricz Zsigmond ; [A címlap Eszter József rajza után készült]. — Noviszád : Magyar Szó, 1952. (Noviszád : Zvezda nyomda), — 207 l. ; 18 cm
A rajz a Budutynoszt ofszetgépén készült
2000 pl., fűzve
24. *A Magyar Szó Naptára 1953.* / [Feddőlap: Eszter József]. — Noviszád : Magyar Szó, [1952] (Ny. n.). — 256 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
45 000 pl., fűzve
25. [ROMAC, Paško]
Szökés a börtönből / Pasko Romac ; Fordította Bogdánfi Sándor — Noviszád : Magyar Szó, 1952. — 112 l. ; 17 cm
Eredeti címe: *Bekstvo sa robije*
Készítette Zvezda nyomda Noviszád, nyomta Koszta Sokica nyomda Noviszád
2000 pl., fűzve
26. SINKÓ Ervin
Kísértet járta be Európát : Írások és előadások : 1948—1951 / Sinkó Ervin ; A címlapot Gábor Zoltán tervezte. — Noviszád : Magyar Szó, 1952. — 327 l. ; 20 cm
Készült a Zvezda nyomdában. Nyomatott a Zmaj nyomdában.
Fűzve
27. TITO, Josip Broz
Tito marsall ünnepi beszámolója tízéves néphadseregünkről — Noviszád : Magyar Szó, 1952. (Noviszád : Zvezda nyomda) — 555 l. ; 20 cm
Fűzve
28. VÉBEL Lajos
Mi a teendő abban a szövetkezetben, amely nem vezet be teljesen az új

számadást / Vébel Lajos, Pap Endre. — Novi Sad : Magyar Szó, 1952. (Ny. n.). — 32 l. ; 20 cm
1000 pl., fűzve

1953.

29. DEDIJER, Vladimir

Josip Broz Tito : Adalékok egy életrajzhoz / Vladimir Dedijer ; fordította Herceg János. — Noviszád : Magyar Szó, 1953. — 504 l. : fénykép-illusztrációkkal ; 25 cm

Készült a Zvezda nyomdában, nyomatott a Budutynoszt nyomdában, Noviszád

1500 pl., fűzve, borítóval, fülszöveggel

30. *A Magyar Szó népnaptára 1954* / [Fedőlap: Eszter József]. — Novi Sad : Magyar Szó, [1953.] (Ny. n.). — 194 l. ; 22 cm
Fűzve

1954.

31. *A Magyar Szó Nápnaptára 1955* / [Illusztrálták Ács József és Sáfrány Imre] — Novi Sad : Magyar Szó, 1954. (Ny. n.). — 240 l. ; 21 cm
25 000 pl., fűzve

32. RHOIDIS, Emmanuel D.

Johanna őszentsége : Nő pápa a Vatikán trónusán / Emmanuel D. Rhoidis ; Az illusztrációkat Hangya András készítette. — Noviszád : Magyar Szó, 1954. — 242. l. : ill. ; 17 cm

Jegyzet a könyv írójáról és művéről : [Utószó] / F. T.

Készült a Zvezda nyomdában, nyomatott a Budutynoszt nyomdában
Fűzve

1955.

33. BEVK, France

Légy illedelmes / France Bevk. — [Novi Sad : Magyar Szó, 1955]. — (A Pionírújság Kiskönyvtára ; [1])

Az adatok levéltári anyagból, terjedelmi adatunk nincsen

34. *A Magyar Szó Népnaptára 1956*. / [Illusztrálták B. Szabó György, Ács József, Sáfrány Imre, Kovács Sztrikó Zoltán, Illic Lyubomir-Bagoly ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Noviszád : Magyar Szó, 1955. — 288 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm

Nyomta Zvezda nyomda. Fedőlap nyomás és bekötés Koszta Sokica. Cinkográfia : Grafika.

20 000 pl., fűzve

1956.

35. KARDELJ, Edvard

A mezőgazdaságról : Szövetkezeti politikánk feladatai / Edvard Kardelj
cikke a Szövetkezeti Főszövetség 1956. április 23-i ülésén elhangzott felszólalása nyomán ; [fordította Vukovics Géza]. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Noviszád : Zmaj nyomda). — 49 l. ; 17 cm. — (Időszerű Könyvek) 1000 pl., fűzve

36. KARDELJ, Edvard

Szövetkezeti politikánk feladatairól / Edvard Kardelj. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Noviszád : Zvezda nyomda). — 16. l. ; 24 cm. — Politikai Füzetek ; 3)

400 pl., fűzve

37. *A Kommunisták Szövetsége Központi Vezetőségének VI. plénuma. 1956.*

- március 13. és 14. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Ny. n.). — 71 l. ; 22 cm
2500 pl., füzve
38. *A Magyar Szó Naptára 1957.* / [Illusztrálták B. Szabó György, Ács József, Sáfrány Imre, Kovács Sztrikó Zoltán, Aladics Sándor ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Noviszád : Magyar Szó [1956] (Ny. n.). — 251 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
Füzve
39. MELVINGER, Ivan
Helyi hatóság és társadalmi igazgatás a noviszádi járásban 1956-ban / Ivan Melvinger ; Az anyagot összegyűjtötték és feldolgozták a noviszádi járási népbizottság szaktisztviselői ; [Fordította Kollin József]. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Noviszád : Zmaj nyomda). — 92 l. ; 18 cm. — (Társadalom és Igazgatás ; 1)
Borítékcím: *Hatóság és igazgatás a noviszádi járásban*
1000 pl., füzve
40. NAZOR, Vladimir
Jozse, az óriás! / Vladimir Nazor ; Fordította Fehér Ferenc ; A rajzokat Bogomil Karlavarisz festőművész készítette, — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Szubotica : Minerva nyomda). — 30 l. : ill. ; 24 cm. — (A Pionírújság Könyvtára ; 3)
Eredeti címe: *Veli Jože*
1500 pl., füzve
41. [RANKOVIC, Aleksandar]
A belügyi szervekről / Alekszandar Rankovics képviselőházi expozéja 1956. június hó 26-án, a belügyi szervekről szóló törvényjavaslat előterjesztése alkalmával ; Fordította Steinitz Tibor. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Noviszád : Zmaj nyomda). — 47 l. ; 18 cm. — (Időszerű könyvek)
1000 pl., vászonkötés
42. [SAVIĆ, Relja]
Hibridkukorica termesztés / Szavics Relya ; Fordította Lovas István ; Rajzokkal ellátta Iljics Lyubomir-Bagoly. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Noviszád : Zvezda nyomda). — 46 l. : ill. ; 22 cm. — (A mezőgazdaságról)
Borítékcím: *Akar-e 60 mázsa kukoricát holdjáról?*
4000 pl., füzve
43. [TITO, Josip Broz]
A keozisztenciáról / Josip Broz Tito felszólalása az indiai parlamentben 1954. december 22-én, beszéde a moszkvai Dinamo sportpályán 1956. június 20-án és a beogradi pályaudvaron 1956. június 28-án és a közös nyilatkozatok ; Fordította Kovács Károly. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Ny. n.). — 63 l. ; 18 cm. — (Időszerű Könyvek)
1000 pl., füzve
44. TITO, Josip Broz
A szocializmus időszerű kérdéseiről és a nemzetközi helyzetről / Josip Broz Tito. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Ny. n.) — 20 l. ; 24 cm. — (Politikai Füzetek)
Elhangzott 1956. XI. 11-én
1100 pl., füzve
45. *Válogatott elbeszélések* : A jugoszláv írók legszebb ifjúsági elbeszéléseiből / Összeállította Sárosi Károly ; A rajzokat Osznovics Oszkár készítette. — Noviszád : Magyar Szó, 1956. (Szubotica : Minerva nyomda). — 30 l. ; ill. ; 23 cm — (Pionírújság Kiskönyvtára ; 4)
Tartalom: Branko Ćopić, Tone Seluškar, Majtényi Mihály, Fehér Ferenc,

Sárosi Károly, Major Nándor, Mato Lovrak, Németh István elbeszélései
1500 pl. füzve

1957.

46. CAPEK, Dragan
Mit tud a traktor: Kézikönyv traktorvezetőknek és tanfolyamhallgatóknak / Dragan Capek és Jovan Zrnics ; Fordította Szabó Nándor és Lovas István. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Ny. n.). — 240 l. : ill. ; 17 cm
7000 pl.
47. GOLUŠIĆ, Ante
Olasz búza hazai földben : Az olasz búzáról hazai földben / Golušić Ante ; Fordította Lovas István ; A fedőlapot Brezsán Gyula és Aladics Sándor készítette. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Novi Sad : Forum nyomda). 62 l. : ill. ; 17 cm
Borítékcím: *Olasz búza hazai földben* : Szántás, vetés, műtrágyázás és növényápolás
3000 pl., füzve
48. [JOVANOVIĆ, Cveja]
Történelem a nyolcosztályos iskolák III. osztálya számára / Cveja Jovánovics ; Fordította Szabó Péter ; A népdalokat Balázs Pál fordította ; Illusztrálta Sava Nikolić. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Ny. n.). — 112 l. : ill. ; 21 cm
12 000 pl., füzve
49. [JOVANOVIĆ, Cveja]
Történelem a nyolcosztályos iskolák IV. osztálya számára / Cveja Jovánovics ; Fordította Szabó Péter ; A verseket Balázs Pál fordította ; Illusztrálta Száva Nikolics. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Ny. n.). — 115 l. : ill. ; 21 cm
12 000 pl., füzve
50. JURG János
Német nyelvkönyv : A nyolcosztályos iskolák VIII. osztálya számára / Jurg János. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Ny. n.). — 112 l. : ill. ; 21 cm
10 000 pl., füzve
51. *A Magyar Szó Népnaptára 1958.* / [Illusztrálták Aladics Sándor, Császár József, Kovács Sztrikó Zoltán]. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Ny. n.). — 208 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
20 000 pl., füzve
52. [STEFANOVIĆ, Svetislav]
A magyarországi menekültekről / Svetislav Sztэфánovics, a Szövetségi belügyi államtitkár válasza a Tanjug szerkesztőjének kérdéseire. — Noviszád : Magyar Szó, 1957. (Noviszád : Zvezda nyomda). — 8 l. ; 24 cm
5000 pl., füzve

1958.

53. *A Magyar Szó Népnaptára 1959.* — Novi Sad : Magyar Szó, [1958] (Novi Sad : Forum nyomda) . — 135 l. : ill. ; 21 cm
10 000 pl., füzve

1959.

54. *A Magyar Szó Népnaptára 1960.* / [Illusztrálták Sáfrány Imre és Császár József]. — Novi Sad : Magyar Szó, 1959. (Novi Sad : Forum nyomda). — 150 l. + 16 kép : ill. ; 20 cm
10 000 pl., füzve

1960.

55. *A Magyar Szó 1961. évi Népnaptára* / [Illusztrálták Sáfrány Imre és Császár József ; A fedőlapot rajzolta Eszter József ; Fényképek Brezsán Gyula és a Tanjug fotóosztálya]. — Noviszád : Magyar Szó, [1960] (Novi Sad : Forum nyomda). — 188 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
Borítékcím: *A Magyar Szó Népnaptára*
Fűzve

1961.

56. *A Magyar Szó Népnaptára 1962.* / [Illusztrálta Kaupert Pál]. — Novi Sad : Magyar Szó, 1961. [Novi Sad : Forum nyomda]. — 251 l. + 16 kép : ill. ; 21 cm
15 000 pl., fűzve

1962.

57. *A Jugoszláv Szövetségi Szocialista Köztársaság alkotmánytervezete.* — Noviszád : Magyar Szó. — 54 l. ; 20 cm. — (Politikai füzetek ; 38)
58. *A Magyar Szó Népnaptára 1963.* / [Illusztrálta Acs József és Kaupert Pál]. — Novi Sad : Magyar Szó, [1962] (Novi Sad : Forum nyomda). — 320 l. : ill. ; 21 cm
18 000 pl., fűzve
59. *Vajdaság Autonóm Tartomány statútum-tervezete.* Előzetes statútumtervezetének indoklása és Gyurica Jojkics beszámolója. — Noviszád : Magyar Szó, 1962. (Novi Sad : Forum nyomda). — 40 l. ; 22 cm
6000 pl., fűzve

1963.

60. *A Magyar Szó 1964. évi Népnaptára* / [Illusztrálta Kaupert Pál ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Novi Sad : [Magyar Szó], [1963] (Novi Sad : Forum nyomda). — 212 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
Borítékcím: *A Magyar Szó Népnaptára*
Fűzve

1964.

61. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség Központi Vezetőségének VI. plénuma.* — Novi Sad : Magyar Szó, 1964. (Novi Sad : Forum Nyomda). — 45 l. ; 21 cm
Fűzve
62. *A Magyar Szó 1965. évi Népnaptára* / [Illusztrálta Kaupert Pál ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Novi Sad : [Magyar Szó], [1964] (Novi Sad : Forum nyomda). — 218 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
Fűzve

1965.

63. *A Magyar Szó Nánaptára 1966.* / [Illusztrálta Kaupert Pál]. — Novi Sad : Magyar Szó, 1966. (Novi Sad : Forum nyomda). — 232 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm
15 000 pl., fűzve

1966.

64. *A Magyar Szó 1967. évi Népnaptára* / [Illusztrálták Acs József, Kaupert Pál, Szeles Károly ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Novi Sad : Magyar Szó, [1966] (Novi Sad : Forum nyomda). — 296 l. + hirdetések : ill. ; 21 cm

Borítékcím: *Magyar Szó Népnaptára 1967.*
14 000 pl., füzve

1967.

65. *A Magyar Szó 1968. évi Népnaptára* / [Illusztrálták Ács József és Kaupert Pál ; A fedőlapot rajzolta Eszter József]. — Novi Sad : [Magyar Szó], [1967] (Novi Sad : Forum nyomda). — 296 l. : ill. ; 21 cm
Borítékcím: *A Magyar Szó Népnaptára 1968.*
Füzve

1968.

66. *A Magyar Szó 1969. évi Naptára* / [Illusztrálták Ács József és Kaupert Pál ; A fedőlapot tervezte Kapitány László]. — Novi Sad : Magyar Szó, 1968. (Novi Sad : Forum nyomda). — 304 l. + 16 fénykép : ill. ; 21 cm
25 000 pl., füzve

1969.

67. *A Magyar Szó 1970. évi Naptára és Évkönyve* / [Illusztrálta Ács József és Kaupert Pál ; A fedőlapot tervezte Kaupert Pál és Palkovics János ; A felvételeket Brezsán Gyula készítette]. Újvidék : Magyar Szó, [1969] (Novi Sad : Forum nyomda). — 336 l. : ill. ; 21 cm
12 000 pl., füzve

1970.

68. *Az újvidéki Községi Szkupstina társadalmi ter- és pénzügyi tanácsa.* — [Újvidék : Magyar Szó], 1970. (Újvidék : Forum nyomda). — 38 l. ; 32 cm
Füzve
69. *A Magyar Szó 1971. évi naptára* / [Készítették Bozsóki Ernő, Kalapis Zoltán, Kollin József, Mendrei Ernő, Lukó András, Pap Endre, Pilcz Nándor ; Felelős szerkesztő Vukovics Géza ; Illusztrálta Kaupert Pál ; A fedőlapot tervezte Szeles Károly és Smit József]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1970] Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 256 l. : ill. ; 20 cm
Füzve

1971.

70. *A Magyar Szó 1972. évi naptára* / [Készítették Bogdánfi Sándor, Jancsics Nikola, Kollin József, Kopeczky László, Lukó András, Matuska Márton, Miaveczi Márton, Pap Endre, Polyák Klára, Szerencsés József ; Felelős szerkesztő Vukovics Géza ; Illusztrálta Kaupert Pál és Szeles Károly ; A fedőlapot tervezte Papp Miklós]. — Újvidék : [Magyar Szó], [1971] Újvidék : Készült a Forum Nyomdában). — 264 l. : ill. ; 20 cm
Füzve

1972.

71. *Befőzés — Tartósítás. Savanyítás* / A recepteket összeválogatták Szabó Gizella, Lukóné Sulman Teréz ; Felelős szerkesztő Szabó Gizella. — [Újvidék] : Magyar Szó, 1972. (Újvidék : Forum nyomda). — 32 l. ; 20 cm — (Süssünk-főzzünk ; 3)
Cím a borítóról
Füzve
72. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség programja* / Fordította Kovács Károly, 2. magyar nyelvű kiadás. — (Újvidék : Forum nyomda), 1972. — 250 l. ; 19 cm
A Magyar Szó és a Forum Könyvkiadó közös kiadása
1000 pl., füzve

73. *Kiadós egytál ételek / A recepteket összeválogatták Szabó Gizella és Lukóné Sulman Teréz és Filipec Zita ; Felelős szerkesztő Szabó Gizella.* — [Újvidék] : Magyar Szó, 1972. (Novi Sad : Forum nyomda). — 28 l. ; 20 cm
(Süssünk-főzzünk ; 2)
Cím a borítóról
Fűzve
74. *A Magyar Szó 1973. évi naptára / [Készítették Brasnyó Erzsébet, Kollin József, Kopeczky László, Lukó András, Matuska Márton, Miavec Márton, Pap Endre, Polyák Klára ; Felelős szerkesztő Vukovics Géza ; Illusztrálta Szeles Károly ; A fedőlapon Bora Vojnović felvétele].* — [Újvidék : Magyar Szó] [1972] (Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 303 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptárokkal
Fűzve
75. *[Tíz] 10 tavaszi főzelék 100 féle módon / A recepteket összeválogatták Szabó Gizella, Lukóné Sulman Teréz ; Felelős szerkesztő Szabó Gizella.* — [Újvidék] : Magyar Szó, 1972. ([Újvidék] : Forum nyomda). — 32 l. ; 20 cm. (Süssünk-főzzünk ; 1)
Cím a borítóról
Fűzve

1973.

76. *A Magyar Szó 1974. évi naptára / [Szerkesztő Bizottság Brasnyó Erzsébet, Kalapis Zoltán (felelős szerkesztő), Lovas István, Pap Endre, Vukovics Géza ; Munkatársak Albrecht János, Árok Ferenc, Dobi Jolanda, Kovács Ilona, Kollin József, Kubát János, Osztrogonác Iván, Papp Gábor, Polyák Klára, Serer Lenke, Somogyi Zoltán, Szavics György, Szeles Károly ; A fedőlapon Ifjú Gábor felvétele].* — [Újvidék : Magyar Szó], [1973] (Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 320 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptárokkal
Fűzve

1974.

77. *A Magyar Szó 1975. évi naptára / [Szerkesztő bizottság Kalapis Zoltán (felelős szerkesztő), Kis Erzsébet, Lovas István, Pap Endre, Vukovics Géza ; Munkatársak Albrecht János, Árok Ferenc, Bobán László, Burány Nándor, Dobi Jolanda, Kovács Ilona, Németh István, Osztrogonác Iván, Papp Gábor, P. Keczei Klára, Piszár József, Serer Lenke, Szántó Zoltán, Szeles Károly ; A fedőlapot Csernik Attila tervezte ; A fedőlapon Bora Vojnović felvétele].* — [Újvidék : Magyar Szó], [1974] (Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 336. l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptárokkal
Fűzve

1975.

78. *A Magyar Szó 1976. évi naptára / [Szerkesztő bizottság Csorba István, Kalapis Zoltán (felelős szerkesztő), Kis Erzsébet, Pap Endre, Vukovics Géza ; Munkatársak Bobán László, Brasnyó István, Dobi Jolanda, Fáy Gábor, Kopeczky László, Kovács T. Ilona, Osztrogonác Iván, Papp Gábor, P. Keczei Klára, Serer Lenke, Somogyi Zoltán, Szeles Károly, Varga Tibor ; A fedőlapot Csernik Attila tervezte ; A fedőlapon Bora Vojnović felvétele].* — [Újvidék : Magyar Szó], [1975] (Újvidék : Forum nyomda). — 324 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptárokkal
Fűzve

1976.

79. *Colombói okmány* : Az el nem kötelezett országok ötödik csúcserkevezletének határozatai / Fordította Bálint István, Hornyik György, Pilcz Nándor. — (Újvidék : Forum nyomda), 1976. — 55 l. ; 22 cm
A Forum Könyvkiadó és a Magyar Szó közös kiadványa
1000 pl., fűzve
80. *A Magyar Szó 1977. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Bóka Ferenc, Kis Erzsébet, Németh István, Pap Endre, Piszár József ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1976] (Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 295 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptár melléklettel
Fűzve

1977.

81. *El nem taposható csillagok* : Forradalmi költészetünk 1937—1977. / Válogatta és az utószót írta Ács Károly ; [Fedőlapterv Illés Lajos]. — (Újvidék : Forum nyomda), 1977. —100 l. ; 21 cm
Antológiánk Tito elvtárs kettős jubileumára, a Magyar Szó és a Híd szerkesztősege, valamint a Forum Könyvkiadó közös vállalkozásaként készült
500 pl., fűzve
82. *A Magyar Szó 1978. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Lovas István, Pap Endre, Szabó Gizella, Szavics György, Vukovics Géza ; Munkatársak: Árok Ferenc, Dobi Jolanda, Fáy Gábor, dr. Kasztori Rudolf, Lukó Teréz, Matuska Márton, Polyvás József, Serer Lenke, dr. Szabó Sándor, Szeli Miklós, Törköly István, Végel László ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1977] (Újvidék : Készült a Forum nyomdában). — 296 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptár melléklettel
Fűzve

1978.

83. *A Jugoszláv Kommunista Szövetség XI. kongresszusa álláspontjai és okmányai előkészítésének alapvető tézisei* / [A fedőlapot Kapitány László tervezte]. — (Újvidék : Forum nyomda), 1978. — 332 l. ; 19 cm. — (A JK SZ XI. kongresszusa)
A Magyar Szó és a Forum Könyvkiadó közös kiadása
2000 pl., fűzve
84. *A Magyar Szó 1979. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Kis Erzsébet, Lovas István, Matuska Márton, Végel László, Vukovics Géza ; Munkatársak Burányi Nándor, Garai Béla, Giricz Terézia, Lazukics Anna, Pap Endre, Papp Gábor, Polyvás József, Serer Lenke, Szeles Károly, Szeli Miklós, Törköly István ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1978] (Újvidék Készült a Forum nyomdában). — 336 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptár melléklettel
Fűzve

1979.

85. *El nem taposható csillagok* : Forradalmi költészetünk 1919—1979 / Összeállította Ács Károly ; [Borítólapterv Illés Lajos]. — 2. bővített kiadás. — (Újvidék : Forum nyomda), 1979. — 227 l. ; 21 cm
Antológiánk második, bővített kiadása a Jugoszláv Kommunista Párt, a Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Forradalmi Szakszervezetek megalapításának 60. évfordulójára készült a Forum Könyvkiadó, a Magyar Szó és

- a Híd szerkesztősége közös vállalkozásaként
Vászonkötés, borítóval, fülszöveggel
86. *A Magyar Szó 1980. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Gyarmati József, Ládi István, Matuska Márton, Végel László, Vukovics Géza ; Munkatársak Csíkos Zsuzsa, Csordás Árpád, Dobi Jolanda, Dujmovics György, Kis Erzsébet, Krábesz Gréta, Lovas István, Osztrogonác Iván, Pap Endre, P. Barta Etelka, Papp Gábor, Serer Lenke, Szeli Miklós, Törköly István, Varga István ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1979] (Újvidék : Készült a Forum nyomdájában). — 300 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptár melléklettel
Fűzve
87. *Magyar Szó-riport : 1944—1979* / Válogatta Végel László és Németh István ; [Képszerkesztő és fedőlaptervező Kapitány László]. — Újvidék : Forum Könyvkiadó ; Magyar Szó, 1979. (Újvidék : Forum nyomda). — 381 l. : ill. ; 20 cm
Utószó / Szeli István: 369—379 l.
Brezsán Gyula, Ifjú Gábor, Lazukics Anna, Németh Mátyás és Bora Vojnovics képriportjai
A Forum társultmunka-alapszervezeteinek közös terméke
Fűzve
88. TITO, Josip Broz
A Jugoszláv Kommunista Szövetség forradalmi harcának hatvan éve : Beszámoló a Jugoszláv Kommunista Párt, illetve a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetségének illetve a Szocialista Ifjúsági Szövetség és a forradalmi szakszervezetek megalakulása 60. évfordulója tiszteletére 1979. április 19-én Belgrádban megtartott díszülésén / Josip Broz Tito. — Újvidék : Forum Könyvkiadó ; Magyar Szó, 1979. (Újvidék : Forum nyomda). — 43 l. ; 20 cm
2000 pl., fűzve
- 1980.
89. *A Magyar Szó 1981. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Gyarmati József, Ládi István, G. Miskolci Zsuzsa, Serer Lenke, Vukovics Géza ; Munkatársak P. Barta Etelka, Cékus Sándor, Čavčić Milan, Dobi Jolanda, Dujmovics György, Engler Lajos, Gordos Tibor, dr. Halasi Rózsa, Krábesz Gréta, Matuska Márton, Osztrogonác Iván, Pap Endre, Papp Gábor, Szavics György, Szeles Károly, Szeli Miklós, Törköly István, Varga Tibor ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1980] (Újvidék : Készült a Forum nyomdájában). — 291 l. : ill. ; 20 cm
Kártyanaptár melléklettel
Fűzve
- 1981.
90. BURKUS Valéria
Magamon átszűrve / Burkus Valéria ; [A fedőlapot Illés Lajos tervezte]. — (Újvidék : Forum nyomda), 1981. — 137 l. ; 19 cm
A Forum Könyvkiadó és a Magyar Szó közös kiadása
1000 pl., fűzve
91. *A Magyar Szó 1982. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság Bálint Sándor, Dujmovics György, Serer Lenke, Siflis Lajos, Vukovics Géza ; Munkatársak P. Barta Etelka, Gordos Tibor, Horváth Gábor, Juhász M. Erzsébet, Matijevics Lajos, Matuska Márton, G. Miskolci Zsuzsa, Osztrogonác Iván, Papp Gábor, Szeli Miklós, Varga Tibor] ; [A fedőlapot Bobán László ter-

vezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1981] (Újvidék : Készült a Forum nyomdájában). — 246 l. : ill. ; 20 cm

Népi gyermekjátékok / Matijevics Lajos: 163—169 l.

Útinapló. Egy hónap szemből szemben a közönséggel [Tanyaszínház 81] / Solnis Lajos: 238—246 l.

Kártyanaptár melléklettel

Fűzve

92. MAJTÉNYI Mihály

Hétfejű sárkány : regény / Majtényi Mihály ; [Sajtó alá rendezte és az utószót írta Juhász Géza] ; [A fedőlapot tervezte Vladislav Lalicki]. —

(Újvidék : Forum nyomda), 1981. — 257 l. ; 19 cm

A Forum Könyvkiadó és a Magyar Szó közös kiadása

Fűzve

1982.

93. *A Magyar Szó 1983. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság P. Barta Etelka, Dujmovics György, Serer Lenke, Siflis Lajos, Vukovics Géza ; Munkatársak Boros István, Horváth Gábor, dr. Ifjú János, dr. Kovács Károly, Kovács Károly, G. Miskolci Zsuzsa, dr. Nagy Kósa Valéria, dr. Nagy Csongor, Osztrogonác Iván, Papp Gábor, Pfau F. Ilona, dr. Sepsey István, Szeli Miklós, dr. Úveges Zoltán, dr. Zabos Jenő ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1982] (Újvidék : Készült a Forum nyomdájában). — 249 l. : ill. ; 20 cm

Kártyanaptár melléklettel

Fűzve

1983.

94. *A Magyar Szó 1984. évi naptára* / [Szerkesztő bizottság P. Barta Etelka, Engler Lajos, Serer Lenke, Siflis Lajos, Vukovics Géza ; Munkatársak Bogdánfi Sándor, Csordás Árpád, Dujmovics György, Horváth Gábor, Kovács Károly, Krábesz Gréta, G. Miskolci Zsuzsa, Nagy Gy. József, Osztrogonác Iván, Pap Gábor, Szeles Károly, Valent Zsuzsanna, Varga Tibor, Vörös József ; A fedőlapot Bobán László tervezte]. — [Újvidék : Magyar Szó], [1983] (Újvidék : Készült a Forum nyomdájában). — 251 l. : ill. ; 20 cm

Kártyanaptár melléklettel

Fűzve

95. PETKOVICS Kálmán

Régő szabadkai játékok / Petkovics Kálmán ; [Tipográfia, fedőlap és kép-szerkesztés Maurits Ferenc]. — (Újvidék : Forum nyomda), 1983. — 154 l. : ill. ; 19 cm

A kötet kép- és dokumentumanyagát a Vajdasági Múzeum, a szabadkai Városi Múzeum és a Szabadkai Történelmi Levéltár gyűjteményéből, a korabeli sajtóból és a vonatkozó művek mellékleteiből válogattuk

A Forum Könyvkiadó, a Magyar Szó és a Marketprint TMASZ közös kiadása

1000 pl., fűzve